



# Condizioni Generali Di Vendita

## GENERALE

Le presenti condizioni generali di vendita (“**Condizioni Generali**” o “**CG**”) si applicano ad ogni accordo di vendita e fornitura di prodotti “**Prodotti**” concluso tra ISV Techno Sagl (“**ISV Techno**”) e un “**Cliente**” - ciascuno una “**Parte**”, e, congiuntamente, le “**Parti**”.

Le presenti Condizioni Generali hanno lo scopo di definire la disciplina standard da applicare al rapporto tra le Parti - mentre ogni Ordine di Acquisto con la relativa Conferma d’Ordine definisce la specifica quantità e tipologia di Prodotti, il prezzo complessivo, le date di consegna e altre condizioni specifiche concordate in relazione ad una singola operazione di vendita.

Eventuali modifiche, integrazioni o rinunce alle presenti Condizioni Generali, nonché eventuali termini e condizioni differenti, non saranno vincolanti, salvo conferma scritta di un rappresentante delle Parti, che specifichi le disposizioni che si intendono essere modificate, integrate o derogate.

ISV Techno si riserva il diritto di modificare unilateralmente queste CG - obbligandosi a rendere disponibile la versione più recente delle CG sul proprio sito web <https://isvtechno.com>

**Offerte.** Ciascuna Offerta di ISV Techno ha una validità di 15 (quindici) giorni, trascorsi i quali non è più vincolante per la stessa, salvo diverse pattuizioni tra le parti.

**Ordine di Acquisto del Cliente.** Il Cliente con l’invio del proprio “**Ordine di Acquisto**” accetta incondizionatamente le presenti Condizioni Generali nonché le specifiche condizioni particolari riportate nell’Offerta scritta di ISV Techno, che nel complesso formano il contratto tra il Cliente e ISV Techno.



È espressamente inteso che ogni Ordine di Acquisto Confermato sarà regolato dalle CG applicabili al momento della sua conferma.

**Accettazione dell'Ordine di Acquisto.** Gli Ordini d'Acquisto costituiscono una proposta irrevocabile da parte del Cliente e si intenderanno accettati solo a seguito di conferma scritta da parte di ISV Techno (“**Conferma d'Ordine**”). Trascorsi cinque (5) giorni dal ricevimento, senza che ISV Techno abbia dato conferma alcuna, gli Ordini d'Acquisto si intendono rifiutati.

**Disciplina del Contratto di Vendita.** Le Condizioni Generali e la Conferma d'Ordine applicabile sostituiranno e prevarranno su qualsiasi altro termine o condizione contrattuale eventualmente scambiato tra le Parti, inclusi i termini e le condizioni contrattuali standard del Cliente.

In caso di conflitto tra le disposizioni delle presenti CG e le disposizioni contenute in una Conferma d'Ordine, le disposizioni delle CG prevarranno.

## **MODIFICHE E ANNULLAMENTI ORDINE**

A seguito dell'accettazione della conferma d'ordine da parte dell'Acquirente, ISV Techno processerà l'ordine ricevuto, così come concordato, che non potrà, pertanto, essere modificato ed annullato da parte dell'Acquirente.

ISV Techno si riserva, in ogni caso, la facoltà di accettare o meno le richieste di modifiche o di annullamento dell'ordine che eventualmente perverranno dal Cliente in funzione dello stato di avanzamento della commessa stessa e della propria disponibilità.

In ogni caso le modifiche e gli annullamenti dell'ordine dovranno essere espressamente accettate per iscritto da ISV Techno, rimanendo, altrimenti, valido ed efficace l'accordo di vendita in precedenza concluso.



## **PREZZI**

I prezzi di vendita si intendono in CHF per il territorio svizzero ed in Euro extra Svizzera, e si intendono al netto di IVA/VAT, eventualmente esposti.

Tali prezzi, salvo diversi accordi scritti, si intendono Ex-Works Stabio, 6855, Svizzera, in conformità alle disposizioni Incoterms 2020, che si intendono qui espressamente richiamate e quindi devono intendersi al netto dei costi di trasporto, assicurazione, imballaggio o ogni altro onere, ivi incluse spese e oneri bancari.

## **TERMINI DI CONSEGNA**

I termini e le modalità di consegna/ritiro sono quelli specificati nella Conferma d'Ordine.

Nonostante ISV Techno impieghi ogni sforzo al fine di rispettare le scadenze per le date di consegna previste, un ritardo fino a cinque (5) giorni lavorativi può essere considerato come una variazione accettabile.

ISV Techno non sarà considerata inadempiente per ritardi nella consegna, qualora il Cliente non abbia adempiuto interamente ai propri obblighi stabiliti dalle presenti CG o dalla Conferma d'Ordine (inclusi gli obblighi di pagamento); qualora i ritardi dipendano esclusivamente dal ritardo di fornitori terzi nel mettere a disposizione materie, semilavorati, accessori o prodotti; per ogni altra circostanza al di fuori del controllo di ISV Techno.

In caso di ritardi, come descritto nella Clausola precedente, ISV Techno informerà il Cliente il più tempestivamente possibile.

ISV Techno si riserva altresì la facoltà di effettuare consegne parziali.

Eventuali ritardi o consegne parziali non legittimano in ogni caso il cliente a ritardare il pagamento, il quale dovrà sempre essere effettuato nei termini previsti.



Il termine di consegna da parte di ISV Techno si intende adempiuto e rispettato al momento della consegna della merce al vettore/spedizioniere terzo, ovvero qualora il prodotto, se in formato elettronico, sia messo a disposizione del Cliente.

## **CONDIZIONI DI PAGAMENTO**

Salvo diversi accordi, il pagamento dovrà essere effettuato entro e non oltre i termini concordati tra le parti, da intendersi come tassativi.

In caso di ritardato pagamento il Cliente sarà tenuto al pagamento degli interessi moratori nella misura determinata dalla normativa applicabile, oltre alla refusione di ogni spesa, ivi incluse le spese legali sostenute per il recupero del credito.

È facoltà di ISV Techno, in qualunque momento, sospendere, annullare l'ordine o modificare le condizioni di pagamento, qualora a suo insindacabile giudizio, venissero a mancare o diminuissero le condizioni di solvibilità del cliente; qualora alla data della consegna il cliente non avesse ancora provveduto al pagamento di quanto dovuto (anche in relazione a precedenti forniture), sarà piena facoltà di ISV Techno senza che ciò comporti alcun indennizzo o risarcimento del danno al cliente – subordinare la consegna dei Prodotti al pagamento di ogni fattura ancora non saldata.

Qualunque contestazione o reclamo non legittima il cliente a sospendere o ritardare i pagamenti pattuiti. Il cliente non potrà sollevare eccezioni o proporre azioni nei confronti di ISV Techno, se non dopo aver saldato ogni eventuale pagamento in sospeso, ivi incluso il pagamento della merce alla quale il reclamo di riferisce.

## **RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Con riferimento all'esecuzione di ciascuna Conferma d'Ordine, ISV Techno si riserva la facoltà di sospendere la fornitura in corso e/o le ulteriori forniture, qualora non fosse rispettata, anche parzialmente, una o più delle condizioni stabilite nella Conferma d'Ordine, o nelle presenti CG, o quando si verificassero variazioni nella proprietà del



Cliente ovvero nella capacità commerciale del Cliente, come in caso di constatata difficoltà nei pagamenti anche nei confronti di terzi.

Oltre a quanto sopra, e fermo restando il diritto al risarcimento del danno, ISV Techno si riserva la facoltà di sospendere la fornitura in corso e/o le ulteriori forniture qualora il Cliente violasse una delle seguenti disposizioni:

- (i) Diritti di Proprietà Intellettuale sui Prodotti
- (ii) Informazioni Riservate

## **TRASPORTI**

Qualsiasi responsabilità e rischio inerenti al trasporto della merce sono trasferiti da ISV TECHNO al cliente al momento della consegna della merce al vettore.

La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del Cliente, che potrà a sua discrezione ottenere una copertura assicurativa. Il recupero del risarcimento per eventuali danni resterà in ogni caso ad esclusivo carico del Cliente. La merce trasportata, a qualsiasi titolo, da veicoli di ISV TECHNO non è coperta da alcuna polizza assicurativa. In nessun caso ISV TECHNO corrisponderà un indennizzo al Cliente. I costi di spedizione saranno definiti in base alla località di destinazione. In ogni caso il costo minimo di spedizione viene fissato a 50 EUR/CHF fino a 50 Kg di peso.

## **IMBALLAGGI**

I prezzi indicati nei listini si intendono riferiti a merce nuda. I prezzi indicati nelle offerte ed in contratto comprendono gli imballaggi o i mezzi di protezione necessari per evitare danni o deterioramenti dei materiali, in condizioni normali di trasporto e per la destinazione stabilita dal contratto.



## **MANCATO RITIRO/CONSEGNA MERCE**

Se il compratore non esegue il ritiro all'avviso di merce pronta, ovvero se non si rende disponibile a ricevere la merce, deve ugualmente effettuare tutti i pagamenti connessi alla consegna come se il materiale fosse stato consegnato. ISV Techno provvederà inoltre al magazzinaggio del materiale a spese, rischio e pericolo del compratore.

Quanto sopra non pregiudica in alcun modo la procedura di accettazione dei Prodotti descritta più avanti.

## **GARANZIA**

Nella misura massima consentita dalla legge, le garanzie contenute in questa clausola sono le uniche garanzie fornite in relazione ai Prodotti, in sostituzione di tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, derivanti da legge o da usi commerciali. Pertanto la garanzia di cui al presente articolo è assorbente e sostitutiva delle garanzie legali per vizi e conformità ed esclude ogni altra possibile responsabilità di ISV Techno comunque originata dai prodotti forniti; in particolare, il cliente non potrà avanzare altre richieste di risarcimento del danno e in nessun caso ISV Techno potrà essere ritenuto responsabile per danni diretti o indiretti, ivi incluso a titolo puramente esemplificativo il mancato guadagno o il danno da fermo macchina/fermo produzione.

ISV Techno garantisce che i Prodotti siano quelli descritti nella Conferma d'Ordine.

ISV Techno garantisce che (i) i Prodotti siano selezionati tra i prodotti di elevata qualità di produttori terzi e siano sottoposti a controlli preventivi e a regolari controlli a campione (ii); che eventuali interventi di ISV Techno sulla costruzione o adattamento dei Prodotti vengono effettuati secondo elevati standard di qualità.

Tutti i Prodotti sono coperti da garanzia del Produttore, per un periodo di 24 mesi, secondo la normativa applicabile, e per il periodo da questa previsto, in modo che il Cliente possa ottenere la sostituzione o la riparazione del bene, senza spese, qualora un Prodotto presenti difetti di conformità non riconoscibili al momento della consegna non imputabili al Cliente, ai sensi di quanto di seguito stabilito.



ISV Techno risponde direttamente solo con riferimento ai vizi connessi a parti realizzate o adattate dalla stessa ISV Techno per un periodo di 12 mesi.

ISV Techno si impegna a riparare o far riparare o sostituire dal produttore, mantenendo i contatti con lo stesso produttore.

La garanzia è riconosciuta solo a condizione alle seguenti condizioni:

- (i) che il Cliente abbia integralmente effettuato tutti i pagamenti relativi ai Prodotti per i quali si chiede la garanzia;
- (ii) che i Prodotti siano stati correttamente installati, immagazzinati e utilizzati nel rispetto dei normali criteri di diligenza e delle Istruzioni di ISV Techno e/o del Produttore. Il cliente si impegna espressamente ad installare o far installare, utilizzare o far utilizzare il prodotto a perfetta regola d'arte
- (iii) che il Cliente abbia notificato i presenti difetti occulti o di funzionamento entro otto (8) giorni dalla scoperta. Tale notifica dovrà essere effettuata per iscritto, descrivendo dettagliatamente il difetto ed allegando prove fotografiche;
- (iv) che non siano state effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni senza la preventiva autorizzazione scritta di ISV Techno e che i difetti riscontrati non siano stati causati da agenti chimici e/o elettrici e per ragioni riconducibili al Cliente;
- (v) che i Prodotti che si assumono difettosi siano, su richiesta di ISV Techno, regolarmente restituiti a ISV Techno secondo le disposizioni della Clausola sotto.
- (vi) indicazioni contenute nelle schede tecniche/catalogo ISV Techno, fornite da ISV Techno

La garanzia non copre inoltre i difetti dovuti alla normale usura dei Prodotti.

In seguito a regolare reclamo del cliente, alla restituzione dei Prodotti difettosi, se applicabile, e all'accertamento da parte di ISV Techno dell'effettiva sussistenza del vizio, quest'ultima, fermo restando il rimborso delle spese sostenute per il reso, a sua scelta, potrà:



- a) riparare i prodotti difettosi;
- b) fornire gratuitamente presso la sede del cliente prodotti dello stesso genere e quantità di quelli risultati difettosi;
- c) emettere nota di credito, totale o parziale, in favore del cliente per una somma pari al valore indicato in fattura dei prodotti resi. In tali casi i Prodotti difettosi diventeranno di proprietà di ISV Techno.

Nell'eventualità in cui i difetti riscontrati sui Prodotti non risultino ascrivibili alla responsabilità di ISV Techno o del Produttore, le spese di riparazione e sostituzione dei prodotti saranno conteggiate e fatturate al Cliente.

## **RESI**

Un prodotto, per essere reso, dovrà essere munito di un Numero d'Autorizzazione al Rientro (Numero di R.M.A.) che sarà fornito da ISV Techno a seguito di richiesta scritta di R.M.A. da effettuarsi mediante apposito modulo, una volta autorizzata tale procedura. Il bene dovrà tornare in porto franco e nell'imballo originale integro alla ns. sede operativa che sarà comunicata insieme al numero di R.M.A. Nei documenti di spedizione ed accompagnatori dovrà essere indicato in numero di R.M.A. e gli estremi della bolla ISV Techno con cui è avvenuto l'invio del prodotto al Cliente. La merce resa in imballi non idonei o danneggiati sarà respinta.

## **DIRITTI DI PROPRIETA' INTELLETTUALE**

Il Cliente riconosce che tutti i diritti di proprietà intellettuale, quali, a titolo esemplificativo, brevetti, marchi, nomi commerciali, disegni, diritti d'autore, know-how e ogni altro diritto di proprietà intellettuale o industriale, registrati o meno (ovunque in mondo), che possono esistere in relazione ai Prodotti, sono di proprietà del legittimo proprietario, sia esso il Produttore o ISV Techno ("**Diritti IP sui Prodotti**"). Niente in questo accordo implica la concessione di alcuna licenza in relazione a uno qualsiasi dei Diritti IP sui Prodotti.





Il Cliente non dovrà presentare, direttamente o indirettamente, alcuna richiesta, in nessun Paese, per ottenere la registrazione dei diritti di proprietà intellettuale o attuare comportamenti che comportino la creazione di diritti di proprietà intellettuale, che possano essere in conflitto con i Diritti IP sui Prodotti.

Il Cliente non deve decodificare, disassemblare, isolare parti o componenti dei Prodotti o eseguire qualsiasi altra analisi non autorizzata dei Prodotti o di loro parti o componenti.

## **DISEGNI E DOCUMENTI DESCRITTIVI**

Prezzi, caratteristiche, dimensioni e gli altri dati figuranti nei cataloghi, prospetti, circolari, annunci pubblicitari, illustrazioni o listini prezzi hanno carattere di indicazioni approssimative. Questi dati non hanno valore impegnativo se non nella misura in cui essi sono espressamente menzionati nella Conferma d'Ordine.

I dati contenuti nelle schede tecniche presenti sul sito riportano i dati ufficiali forniti dal produttore e sono regolarmente aggiornati da ISV Techno, salvo modifiche apportate dal produttore senza tempestiva notifica a ISV Techno.

## **LINGUA UTILIZZATA PER I PRODOTTI**

La lingua della documentazione fornita e della messaggistica degli applicativi software da noi sviluppati è l'italiano. La documentazione inerente prodotti di terze parti è, salvo indicazioni particolari espressamente concordate, la lingua del produttore originale oppure l'inglese.

## **INFORMAZIONI RISERVATE**

**“Informazioni Riservate”** indica, ai fini delle presenti CG, qualsiasi informazione e dato, (sia di proprietà di una Parte o ottenuto da detta Parte da un'entità affiliata in base a un accordo riservato), di natura tecnica, commerciale o finanziaria e / o relativi a ricerca, lavoro di sviluppo, attività commerciali, clientela, procedure, metodologie, risultati,



prodotti, servizi, diritti di proprietà intellettuale, aspetti tecnici, tutto quanto sopra relativo alle attività passate, presenti e future di questa Parte.

Entrambe le Parti riconoscono che nel corso dell'esecuzione di ciascun Ordine di Acquisto, ciascuna parte (come "**Parte Ricevente**") può avere conoscenza di informazioni riservate dell'altra Parte (come "**Parte Divulgante**").

La Parte Ricevente non comunicherà o divulgherà le Informazioni Riservate della Parte Divulgante a terzi, salvo quanto richiesto dalla legge o da un'ordinanza del tribunale, senza il previo consenso scritto della Parte Divulgante.

La Parte Ricevente utilizzerà, per evitare la divulgazione di Informazioni Riservate della Parte Divulgante, lo stesso grado di cura che impiega in relazione alle proprie Informazioni Riservate di pari importanza.

Inoltre, si riconosce che alcune delle "Informazioni riservate" di ISV Techno possono essere soggette a regime proprietario ("**Informazioni Proprietarie**"). In considerazione di quanto sopra, il Cliente riconosce che la divulgazione, anche accidentale di Informazioni Proprietarie può causare rilevanti danni finanziari a ISV Techno.

## **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

L'informativa privacy è liberamente consultabile online sul sito di ISV Techno all'indirizzo web: [Privacy Policy - ISV Techno](#)

## **FORO COMPETENTE**

Le Condizioni Generali, così come qualsiasi documentazione contrattuale ad esse connessa, saranno regolati dalla legge svizzera, con l'esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Beni (CISG).

Qualunque controversia che dovesse insorgere tra le Parti in relazione all' Accordo, comprese quelle inerenti alla sua validità, interpretazione, efficacia, esecuzione e risoluzione, sarà di competenza esclusiva del Foro di Lugano.